



中國民航信息網絡股份有限公司 TravelSky Technology Limited

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股份代號：0696)



中期報告

2012



中國民航信息網絡股份有限公司(「本公司」)之董事會(「董事會」)謹此公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一二年六月三十日止六個月期間的根據國際會計準則第34號「中期財務報告」編製的未經審計之中期業績報告。

簡明合併資產負債表

(金額單位：人民幣千元)

	附註	二零一二年 六月三十日 未審計	二零一一年 十二月三十一日 已審計
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備，淨值	9	897,308	950,126
預付租賃土地使用權，淨值		1,993,138	2,019,504
無形資產，淨值		41,842	50,938
於聯營公司的投資		163,418	153,835
遞延所得稅資產		11,717	11,774
其他長期資產		180,533	11,312
		3,287,956	3,197,489
流動資產			
存貨		5,641	3,548
應收賬款，淨值	10	476,537	431,788
應收關聯方款，淨值	11	2,125,833	1,609,733
應收聯營公司		30,060	17,750
應抵所得稅		34,183	1,221
預付款項及其他流動資產		285,379	261,911
持至到期金融資產		1,280,000	500,000
短期銀行存款		1,128,799	2,093,074
現金及現金等價物		982,443	890,174
		6,348,875	5,809,199
資產總值		9,636,831	9,006,688



簡明合併資產負債表(續)

(金額單位：人民幣千元)

	附註	二零一二年 六月三十日 未審計	二零一一年 十二月三十一日 已審計
權益			
歸屬於本公司權益持有人			
實收資本		2,926,209	2,926,209
儲備	7	2,793,531	2,705,429
留存收益			
— 計劃期末現金股息	8	—	351,145
— 其他		1,992,577	1,498,573
		7,712,317	7,481,356
非控制性權益		161,341	145,486
權益合計		7,873,658	7,626,842
負債			
非流動負債			
遞延所得稅負債		17,748	18,252
流動負債			
應付賬款及預提費用	12	1,152,000	1,168,713
應付關聯方款		578,544	152,758
應交所得稅		9,439	33,940
遞延收益		5,442	6,183
		1,745,425	1,361,594
負債合計		1,763,173	1,379,846
權益及負債合計		9,636,831	9,006,688
淨流動資產		4,603,450	4,447,605
總資產減流動負債		7,891,406	7,645,094

後附會計報表附註為本簡明合併中期財務資料的整體部份。



簡明合併綜合收益表

(除每股數據外，所有金額均以人民幣千元為單位)

	附註	未審計	
		截至六月三十日止六個月 二零一二年	二零一一年 (已重列)
收入			
航空信息技術服務		1,202,652	1,099,118
結算及清算服務		187,912	181,723
數據網絡及其他		431,686	414,239
總收入	3	1,822,250	1,695,080
營業成本			
營業稅金及附加		(68,833)	(61,467)
折舊及攤銷		(174,870)	(206,026)
網絡使用費		(43,504)	(41,844)
人工成本		(330,849)	(245,390)
經營租賃支出		(54,173)	(44,863)
技術支持及維護費		(110,608)	(89,098)
佣金及推廣費用		(215,879)	(180,467)
其他營業成本		(185,955)	(189,782)
總營業成本		(1,184,671)	(1,058,937)
營業利潤		637,579	636,143
財務收入，淨額		55,402	22,714
應佔聯營公司收益		13,683	14,495
稅前利潤	4	706,664	673,352
所得稅	5	(108,811)	(101,410)
除稅後利潤		597,853	571,942
其他綜合收益：			
外幣報表折算差異		108	(342)
本期間其他綜合收益，扣除稅項後		108	(342)
本期間綜合收益總額		597,961	571,600



簡明合併綜合收益表(續)

(除每股數據外，所有金額均以人民幣千元為單位)

	附註	未審計	
		截至六月三十日止六個月 二零一二年	二零一一年 (已重列)
利潤應佔自：			
本公司股東權益持有人		581,998	555,929
非控制性權益		15,855	16,013
		597,853	571,942
綜合收益總額應佔自：			
本公司股東權益持有人		582,106	555,587
非控制性權益		15,855	16,013
		597,961	571,600
本公司權益持有人應佔盈利的每股盈利			
基本及攤薄(人民幣元)	6	0.20	0.19

後附會計報表附註為本簡明合併中期財務資料的整體部份。



簡明合併股東權益變動表

(金額單位：人民幣千元)

	未審計				
	本公司權益持有人應佔			非控制性 權益	合計
	實收資本	儲備	留存收益		
二零一一年一月一日餘額					
如以往呈報	1,950,806	2,577,213	2,155,354	124,472	6,807,845
追溯調整重列	-	451,675	(392,094)	-	59,581
二零一一年一月一日餘額(已重列)	1,950,806	3,028,888	1,763,260	124,472	6,867,426
截止二零一一年六月三十日止					
本期間綜合收益總額	-	(342)	555,929	16,013	571,600
分派二零一零年股利	-	-	(306,277)	(2,940)	(309,217)
轉入儲備	-	76,422	(76,422)	-	-
二零一一年六月三十日餘額(已重列)	1,950,806	3,104,968	1,936,490	137,545	7,129,809

	附註	未審計				合計
		本公司權益持有人應佔			非控制性 權益	
		實收資本	儲備	留存收益		
二零一二年一月一日餘額		2,926,209	2,705,429	1,849,718	145,486	7,626,842
截至二零一二年六月三十日止						
本期間綜合收益總額		-	108	581,998	15,855	597,961
分派二零一一年股利	8	-	-	(351,145)	-	(351,145)
轉入儲備	7	-	87,994	(87,994)	-	-
二零一二年六月三十日餘額		2,926,209	2,793,531	1,992,577	161,341	7,873,658

後附會計報表附註為本簡明合併中期財務資料的整體部份。



簡明合併現金流量表

(金額單位：人民幣千元)

	附註	未審計	
		截至六月三十日止六個月 二零一二年	二零一一年 (已重列)
經營活動之現金流量			
經營活動提供之現金	13	324,043	676,104
企業所得稅返還		-	51,563
企業所得稅支出		(166,721)	(87,876)
經營活動提供之現金流量淨額		157,322	639,791
投資活動之現金流量			
購買物業、廠房、設備及無形資產		(261,855)	(95,070)
短期銀行存款到期		1,900,275	968,259
存入短期銀行存款		(936,000)	(1,168,033)
利息收入		8,319	18,392
自聯營公司之股息收入		4,100	5,840
投資於持至到期金融資產		(780,000)	-
投資活動使用之現金流量淨額		(65,161)	(270,612)
融資活動之現金流量			
支付股息		-	(4,090)
融資活動使用之現金流量淨額		-	(4,090)
現金及現金等價物增加淨額		92,161	365,089
現金及現金等價物，期初餘額		890,174	899,144
匯率變動對現金及現金等價物的影響額		108	(342)
現金及現金等價物，期末餘額		982,443	1,263,891

後附會計報表附註為本簡明合併中期財務資料的整體部份。



未經審計的簡明合併財務報表附註

1. 一般資料

中國民航信息網絡股份有限公司(以下簡稱「本公司」)於二零零零年十月十八日在中華人民共和國(「中國」)註冊成立，在中國提供航空信息技術服務及相關服務。本公司於二零零一年二月七日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。

註冊地址為中國北京順義區後沙峪鎮裕民大街7號。

本中期簡明財務報表未經審計，並已於二零一二年八月二十九日批准刊發。

2. 主要會計政策及編製基礎

本未經審計的簡明合併中期財務報表是在歷史成本原則下根據國際會計準則第34號「中期財務報告」編製，並已經本公司審核委員會審閱。本中期簡明合併中期財務報告應與二零一一年十二月三十一日止年度的年度財務報表一併閱讀。

本集團已採用於二零一二年一月一日會計年度起生效的國際財務準則的新訂及經修改的準則及詮釋。除下文所述者外，編製該簡明合併財務報表的會計政策與截至二零一一年十二月三十一日止年度財務報表所採用的一致。

- **國際財務報告準則第7號之修訂，金融工具：披露－轉讓金融資產**
國際財務報告準則第7號之修訂增加涉及金融資產轉讓之交易之披露規定。該等修訂旨在就於金融資產被轉讓而轉讓人保留該資產一定程度之持續風險承擔時，提高風險承擔之透明度。該等修訂亦要求於該期間內金融資產轉讓並非均衡分布時作出披露。
- **國際會計準則第12號之修訂，稅項－遞延稅項：收回相關資產**
國際會計準則第12號標題為「遞延稅項：收回相關資產」之修訂為國際會計準則第12號之一般原則提供一項例外，即對遞延稅項資產及遞延稅項負債之計量應反映實體預期收回資產之賬面值而導致之稅務影響。具體而言，根據該等修訂，就計量遞延稅項而言，按照國際會計準則第40號「投資物業」使用公平值模式計量之投資物業乃假定將透過銷售收回，惟於若干情況下有關假設被否定則除外。

這些修訂對本集團之財務報表並無重大影響。



未經審計的簡明合併財務報表附註(續)

3. 收入

收入主要包括本集團因就提供其航空信息技術服務及相關服務等業務而收取的費用。此等收費大部份來自本公司股東。

4. 除稅前利潤

除稅前利潤已扣除及計入下列各項：

	未審計	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (已重列)
已扣除：		
折舊	122,017	146,453
無形資產攤銷	23,256	32,712
經營性租入固定資產改良攤銷	3,231	492
租賃土地使用權攤銷	26,366	26,369
出售物業、廠房及設備的虧損／(收益)	51	(67)
計提應收賬款減值撥備	6,962	6,827
設備銷售成本	79,649	34,737
退休福利	40,276	31,331
核數師酬金	550	700
住房福利	20,119	16,227
匯兌損失，淨值	-	2,249
研究與開發費用	214,431	132,536
股票增值權	1,778	-
已計入：		
利息收入	49,357	24,963
匯兌收益，淨值	6,045	-

5. 稅項

中國公司法定企業所得稅通常適用稅率為25%。根據有關規定，獲得「高新技術企業」認定的企業依據新所得稅法可享受企業所得稅15%的優惠稅率。於二零零八年十二月，本公司被評定為「高新技術企業」，可以自二零零八年至二零一零年間享受15%的優惠稅率。於二零一一年九月，本公司申請並原則上獲有關當局評定為「高新技術企業」，並於二零一二年七月取得「高新技術企業」證書，可以自二零一一年至二零一三年間繼續享受15%的優惠稅率。因此，本公司於二零一一年度及截至二零一二年六月三十日止六個月期間按15%的優惠稅率計提企業所得稅費用。



未經審計的簡明合併財務報表附註(續)

5. 稅項(續)

除被評定為「高新技術企業」而享受15%的企業所得稅的優惠稅率外，被相關當局評定為國家規劃佈局內「重點軟件企業」的企業，則可以進一步享受10%的優惠稅率。根據相關規定，按15%的稅率繳納的稅費與10%的優惠稅率繳納的差額將於期後返還於有關企業。

該國家規劃佈局內的「重點軟件企業」的認定實行年度評定和審批，本公司自二零零六年度至二零一零年度均被有關監管機構評定為「重點軟件企業」。截至二零一二年六月三十日，據本公司所知有關監管機構尚未發出開始評定二零一一年度及二零一二年國家規劃佈局內的「重點軟件企業」的通知，進而本公司尚未獲得二零一一年度及二零一二年的國家規劃佈局內「重點軟件企業」的認定。根據有關規定，本公司應繼續以15%的稅率釐定其企業所得稅費用。因此，本公司如本附註首段所述，按15%的稅率計提了企業所得稅費用。

根據新所得稅法，本公司中國境內之附屬公司分別適用15%至25%的稅率。

6. 每股盈利

本公司股權持有人應佔每股基本及攤薄盈利是根據下列數據計算得出：

	未審計	
	截至六月三十日止六個月 二零一二年	二零一一年 (已重列)
盈利(人民幣千元)		
用於計算每股基本及攤薄盈利的盈利	581,998	555,929
股份數目(千股)		
已發行普通股加權平均數(註釋)	2,926,209	2,926,209
每股盈利(人民幣元)		
基本及攤薄	0.20	0.19

註釋：在二零一一年六月二十八日的本公司股東週年大會上通過了將儲備和留存收益轉增實收資本，以每兩股現有股份派送一股新股的方式派送975,403,196股紅股予本公司股東。

本公司於二零一一年八月十日完成了有關派送紅股的法律程序，至此，本公司全部已發行股份總數由1,950,806,393股增至2,926,209,589股，實收資本由人民幣1,950,806,393元增至人民幣2,926,209,589元。

由於派送紅股的影響，截至二零一一年六月三十日止期間關乎計算每股盈利的普通股數目已對本次增加之普通股進行了調整。

截至二零一二年及二零一一年六月三十日止期間，無潛在稀釋性普通股。



未經審計的簡明合併財務報表附註(續)

7. 儲備

對於二零一一年度任意盈餘公積金的提取已經在二零一二年六月五日的股東週年大會上通過。因此，截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本公司已按二零一一年淨利潤的10%(約為人民幣88.0百萬元)提取了任意盈餘公積金。

8. 股利分配

在二零一二年六月五日的本公司股東週年大會上通過了派發「二零一一年末期現金股息」每股人民幣0.12元，合共人民幣351.1百萬元。該等股息已計入截至二零一二年六月三十日止六個月期間股東權益，並列作留存收益的分配。

9. 物業、廠房及設備，淨值

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團新購物業，廠房及設備價值合計約為人民幣72.5百萬元(截至二零一一年十二月三十一日止年度：約為人民幣139.2百萬元)。

10. 應收帳款，淨值

應收帳款的收款期限一般為提供服務後六個月。

應收帳款的帳齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
六個月內	450,376	392,194
六個月至一年	21,124	36,059
一年至二年	20,636	16,165
二年至三年	7,246	4,423
三年以上	20,315	19,145
應收賬款合計	519,697	467,986
減值撥備	(43,160)	(36,198)
應收賬款，淨值	476,537	431,788



未經審計的簡明合併財務報表附註(續)

11. 應收關聯方款，淨值

與關聯公司的往來餘額為與貿易相關、無抵押、免息及一般須於六個月內償還。

應收關聯方款的帳齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
六個月內	1,160,674	1,204,094
六個月至一年	643,770	370,349
一年至二年	300,704	31,909
二年至三年	20,036	3,288
三年以上	649	93
應收關聯方款，淨值	2,125,833	1,609,733

12. 應付帳款及預提費用

詳細的應付帳款帳齡及預提費用分析如下：

	二零一二年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
六個月以內	60,988	104,785
六個月至一年	57,919	1,939
一年至二年	17,291	17,195
二年至三年	815	1,036
三年以上	6,632	9,430
應付賬款合計	143,645	134,385
預提費用及其他負債	1,008,355	1,034,328
應付賬款及預提費用合計	1,152,000	1,168,713



未經審計的簡明合併財務報表附註(續)

13. 經營活動提供之現金

	未審計	
	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元 (已重列)
稅前利潤	706,664	673,352
就下列各項調整：		
折舊及攤銷	174,870	206,026
出售物業、廠房及設備虧損／(收益)	51	(67)
利息收入	(49,357)	(24,963)
計提應收賬款減值撥備	6,962	6,827
由股票增值權產生的人工成本	(13,683)	(14,495)
應佔聯營公司收益	1,778	—
匯兌損失	878	7,201
流動資產(增加)／減少：		
應收賬款	(51,711)	(39,379)
存貨	(2,093)	153
預付款項及其他流動資產	20,945	(52,478)
應收聯營及關聯方款	(528,410)	(230,310)
流動負債增加／(減少)：		
應付賬款及預提費用	(16,751)	268,110
遞延收益	(741)	(21,880)
應付關聯方款	74,641	(101,993)
經營活動提供之現金	324,043	676,104



未經審計的簡明合併財務報表附註(續)

14. 股票增值權計劃

為給予執行董事、高級管理人員、主要技術及管理人員更大激勵，本集團為這些員工實行股票增值權計劃。在此計劃下，股票增值權分為單位授出，每單位對應1股本公司H股。

根據此計劃，由授予之日開始，所有股票增值權的行使合約年期為七年。獲授予者於獲得股票增值權後首24個月內不得行使。截至獲得股票增值權日起計第二、三及四周年之日，任何人士可行使的股票增值權之數目分別為該人士所獲股票增值權總額的三分之一、三分之二及餘下的權證。

當行使股票增值權時，獲授予者將獲得在扣除適用代扣代繳所得稅後以人民幣計算的現金款。這款項相當於行使的股票增值權單位數量乘以其行使價與行使時本公司H股市價之差額，並根據人民銀行於行使股票增值權當日公告的人民幣與港元的適用匯率轉換成人民幣。本公司就股票增值權在適用的歸屬期確認相關的費用。

根據該計劃，股票增值權不可轉讓，亦不附設任何投票權利。該計劃的運作並不涉及發行本公司任何新股份，而行使任何股票增值權將不會對本公司股權架構造成任何攤薄影響。未獲行使的股票增值權將於計劃完結後失效。

股票增值權計劃已於二零一一年四月二十一日獲國務院國有資產監督管理委員會批准，並於二零一一年六月二十八日獲股東特別大會批准。

於二零一一年八月二十九日，本公司合共向本集團3名執行董事、10位高級管理人員及43位主要技術與管理人員授予14,004,000單位的股票增值權，其行使價為二零一一年八月二十九日的H股收市價或二零一一年八月二十九日前連續五個交易日的平均收市價的較高者。於二零一二年六月三十日公司仍有14,004,000單位的股票增值權可供員工行使及沒有權證被行使或失效。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團的股票增值權的負債及費用為人民幣1.8百萬元。該股票增值權的負債及人工成本分別記錄於應付賬款及預提費用中的預提員工獎金及福利及營業成本中。

於二零一二年六月三十日授出的股票增值權的公允價值，乃採用二叉樹期權定價模型釐定。該模型重要的輸入數值為於二零一二年六月三十日的每股公允價值港幣3.95元、上文所述的行權價、股價波幅45.33%、股息率0%、股票增值權年期六點二年及年度無風險利率0.55%。在連續複利的股份回報的標準差衡量之波幅是基於統計分析本公司過去七年的每週股價。



未經審計的簡明合併財務報表附註(續)

15. 承諾事項

(a) 資本性支出承諾

於結算日，本集團有以下資本性支出承諾：

	二零一二年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
已授權且訂約		
— 計算機系統	30,011	24,372
— 房屋	21,908	11,524
已授權但未訂約		
— 計算機系統及其他	765,971	813,198
— 房屋	1,071,937	1,075,455
合計	1,889,827	1,924,549

上文所述的資本性支出承諾主要與建設北京新運營中心、開發及逐步推行新一代航空旅客服務信息系統及其他新業務相關。

於二零一二年六月三十日上述已訂約的資本性支出承諾中有約人民幣25.8百萬元以美元計價。

(b) 經營租賃承諾

於結算日，本集團有以下經營租賃承諾，主要與本集團辦公室租賃相關：

	二零一二年 六月三十日 未審計 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 已審計 人民幣千元
一年內	81,817	94,061
一年至五年	88,877	104,413
合計	170,694	198,474

(c) 設備維護費承諾

於二零一二年六月三十日，本集團設備維護費用承諾約為人民幣64.0百萬元(二零一一年：25.4百萬元)。



未經審計的簡明合併財務報表附註(續)

16. 分部報表

本集團僅於一個行業內經營業務－在中國提供航空信息技術及相關服務。本集團營運的最高決策人為本集團的總經理。總經理審閱的資料與中期綜合收益表所載資料一致。本集團截至二零一二年及二零一一年六月三十日止六個月期間並無編製任何分部報表。

由於本集團的收入主要來自中國，其資產亦位於中國，本集團僅於一個地域內經營業務。因此，本報表並無呈列任何地域分部數據。

在以下所列期間，佔總收入10%以上的客戶主要包括：

主要客戶	未審計 截至六月三十日止六個月			
	二零一二年 人民幣千元	%	二零一一年 人民幣千元	%
中國國際航空股份有限公司(a)	280,501	15%	278,118	16%
中國南方航空股份有限公司(a)	266,829	15%	256,015	15%
中國東方航空股份有限公司(a)	291,736	16%	270,711	16%

a. 包括其附屬公司。

17. 重分類

由於截至二零一一年十二月三十一日止年度的會計政策的變化，相關的影響已披露在二零一一年十二月三十一日止的財務業績，比較期間財務報表的部分項目，在簡明合併財務報表上的比較數字已重列。



管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析

二零一二年上半年業務回顧

本集團是中國航空運輸旅遊業信息技術解決方案的主導供貨商。二零一二年上半年，受全球經濟持續不景氣，國內經濟增速放緩，以及油價高企、人民幣升值放緩甚至出現貶值等因素影響，中國航空運輸市場增長減速。本集團勤練內功，攻堅克難，著力安全生產、市場攻關、服務提升，實現了主營業務的平穩發展和經營業績的穩步提升。

二零一二年上半年，本集團電子旅遊分銷(ETD)系統處理的國內外商營航空公司的航班訂座量約164.6百萬人次，較二零一一年同期增長約8.4%；其中處理中國商營航空公司的航班訂座量增長了約7.6%，處理外國及地區商營航空公司的航班訂座量增長了約28.4%；加盟使用本公司機場旅客處理(APP)系統服務、多主機接入服務和自主開發的Angel Cue平台接入服務的外國及地區商營航空公司亦增至78家，在42個機場處理的離港旅客量約3.0百萬人次；與本公司計算機分銷系統(CRS)實現直接連接的外國及地區商營航空公司增至103家，通過直接連接方式銷售的比例達到了約99.5%。

二零一二年上半年，本集團除向主要中國商營航空公司繼續提供由訂座、出票、值機、配載平衡、結算清算、旅客增值服務等環節組成的航空運輸價值鏈中的信息技術產品和服務外，還在便捷旅客出行、開展電子商務、發展輔助服務、加入航空聯盟等方面為中國商營航空公司提供信息技術解決方案，並加緊新一代航空旅客服務信息系統(「新一代系統」)的研發工作。作為IATA「便捷旅行」(Fast Travel)項目的戰略合作夥伴，本公司自主開發的符合IATA標準的通用自助值機系統(CUSS)在81個國內外主要機場使用，網上值機服務在137個國內外機場開通，連同手機值機產品，以及新開發的短信值機產品共處理出港旅客量約23.2百萬人次；新增5家中國商營航空公司使用本公司的國內B2C、B2B電子商務網站、電子商務支撐平台E-Build等產品；基於電子雜費單系統(EMD)的機票改期和逾重行李應用，繼二零一一年成功獲得IATA全流程認證，已在海南航空股份有限公司、廈門航空有限公司等7家國內商營航空公司應用，並著手研發國外商營航空公司EMD產品；航班控制前端產品在中國國際航空股份有限公司和中國南方航空股份有限公司投產，實現圖形化航班管理；繼續加強與航空聯盟的合作，為深圳航空有限責任公司、廈門航空有限公司加入航空聯盟提供技術支持和業務諮詢。



管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析(續)

二零一二年上半年業務回顧(續)

二零一二年上半年，本集團在繼續鞏固結算及清算服務現有市場的同時，加大系統研發和市場推廣力度。國際化經營扎實推進，繼二零一一年國內主要商營航空公司成為新一代國際客運收入管理系統用戶，新加坡航空公司的加入標誌著該系統海外市場推廣的突破，日本BSP數據處理業務亦成功轉移至本公司；深化與中國民用航空局清算中心、國際航協(IATA)的戰略合作，為前者提供統一清算平台二期技術開發服務，作為後者簡化聯運清算項目(SIS)工作組成員積極參與簡化聯運標準制定，在全球率先完成了客運、貨運、服務費以及環球航空旅行計劃(UATP)四大系統的SIS改造，助力中國國際航空股份有限公司成為全球首批13家投產SIS的商營航空公司之一；成功投產基於機場結算業務開發的新一代服務費系統(MCAS)，該系統處理國內所有開展國際業務的機場的服務費開賬業務和所有執行國際航班的國內航空公司的國外機場服務費審核業務，涉及的航空公司、機場數量眾多，投產難度大，其成功投產提升了本集團機場結算服務水平。二零一二年上半年，本集團結算清算系統進行了約259.2百萬宗交易，處理了約117.0百萬張BSP客票，代理結算的客、貨、郵運收入、雜項費用及國際、國內清算費用達約2.6十億美元。

二零一二年上半年，本集團繼續完善機場旅客及行李信息總線平台(AMB)等機場信息服務產品線，著手開發機場航班延誤信息服務平台、移動式機場運營數據統計系統，積極參與機場改擴建過程中信息系統建設的招投標工作，中標泉州、杭州等改擴建機場相關項目。機場統計服務系統產品新增推廣至哈爾濱、瀋陽等3家機場；安檢信息系統產品新增石家莊、大同等2家機場用戶；新一代APP離港前端系統在國內大中型機場佔據主導地位的同時，亦在91個海外或地區機場協助中國商營航空公司開展旅客辦理登機手續、中轉、聯程服務，處理的離港旅客量約8.5百萬人次，佔中國商營航空公司海外回程旅客量的比例約85.1%；面向旅客吞吐量位於國內排名60位之後的小機場用戶設計開發的旅客前端處理系統Angel Lite，新增推廣至遵義、張家口等2家機場。

二零一二年上半年，本集團不斷完善和推廣分銷信息技術服務產品線，打造了從機票預訂到支付的全流程解決方案，開發行程單打印、統一平台等TravelWeb前端業務系統新功能，差旅專家(BlueSky)產品新增應用於近30家代理人。



管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析(續)

二零一二年上半年業務回顧(續)

二零一二年上半年，本集團繼續推進酒店等旅遊產品分銷、航空貨運物流信息技術服務、公共信息技術服務等新業務的發展，打造平台，完善產品，多渠道推廣，通過航旅通業務銷售的酒店間夜量達443.0千間夜，較二零一一年同期減少了18.0%，通過航空貨運物流信息系統處理的航空貨運單約4.8百萬張，較二零一一年同期增長了45.5%，公共信息服務以中央企業和政府部門為重點不斷拓展客戶。

二零一二年上半年，本集團ICS(航班控制系統)、CRS、APP、核心開放系統及結算清算主機系統運行平穩，北京順義新運行中心建設工作穩步推進，同時綜合運用技術、管理等手段，夯實安全生產基礎，挖掘系統潛能，提升系統處理能力和運維效率；實施ICS系統高頻降耗，進行低成本EDB數據庫改造，啟動海外網絡節點建設，實施差異化網絡建設，成立技術專家委員會，強化安全生產管理體系和安全審計工作，健全各類流程規範，加大應急演練力度，有力保障了日常和春運、兩會期間民航旅客信息系統安全運營。

二零一二年上半年財務狀況和經營表現

概述

管理層對本集團財務狀況和經營表現的討論及分析如下：

二零一二年上半年，本集團稅前利潤人民幣706.7百萬元，較二零一一年上半年增加了4.9%。折舊、攤銷、息稅前盈餘(EBITDA)人民幣832.2百萬元，較二零一一年上半年減少了2.6%。本公司權益持有人應得利潤人民幣582.1百萬元，較二零一一年上半年增加了4.8%。本集團盈利增加，主要是由於在收入增加的同時，嚴格控制營業成本所致。

本集團的收入及經營業績主要來自本集團在中國的營運。本集團二零一二年上半年每股盈利人民幣0.2元。

總收入

本集團二零一二年上半年總收入為人民幣1,822.3百萬元，較二零一一年上半年總收入人民幣1,695.1百萬元，增加了人民幣127.2百萬元或7.5%，總收入的增加主要是由於本集團業務量增長所致。總收入的增加反映在下列各項中：

- 航空信息技術服務收入佔本集團二零一二年上半年總收入的66.0%；二零一一年上半年為65.0%。航空信息技術服務收入由二零一一年上半年的人民幣1,099.1百萬元增加至二零一二年上半年的人民幣1,202.7百萬元，增加了9.4%。該項收入主要來源於本集團向商營航空公司提供的航班控制系統服務(「ICS」)、計算機分銷系統服務(「CRS」)、機場旅客處理系統服務(「APP」)，以及與上述核心業務相關的延伸信息技術服務，該項增加主要是由於航空旅客量增長所致。



管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析(續)

二零一二年上半年財務狀況和經營表現(續)

總收入(續)

- 結算及清算收入佔本集團二零一二年上半年總收入的10.3%，二零一一年上半年為10.7%。結算及清算收入由二零一一年上半年的人民幣181.7百萬元增加至二零一二年上半年的人民幣187.9百萬元，增加了3.4%。該項收入主要來源於本集團向商營航空公司、機場、代理人及政府機構等第三方提供的結算及清算服務，主要由於國際結算清算業務量增長所致。
- 數據網絡及其他收入佔本集團二零一二年上半年總收入的23.7%，二零一一年上半年為24.4%。數據網絡及其他收入由二零一一年上半年的人民幣414.2百萬元增加至二零一二年上半年的人民幣431.7百萬元，增加了4.2%。該項收入主要來源於本集團向代理人提供的分銷信息技術服務，以及向酒店等旅遊產品供應商提供的旅遊分銷服務，向商營航空公司、機場、貨運商提供的航空貨運物流信息技術服務，以及機場信息技術服務、其他業務等，主要由於數據網絡收入增加所致。

營業成本

二零一二年上半年總營業成本為人民幣1,184.7百萬元，較二零一一年上半年的人民幣1,058.9百萬元，增加了人民幣125.7百萬元或11.9%。營業成本變動亦反映在以下各項中：

- 折舊與攤銷減少了15.1%，主要是由於本集團設備更新所致；
- 佣金及推廣費用增加了19.6%，主要是由於本集團業務發展、APP系統使用量增加所致；
- 經營租賃費用增加了20.8%，主要是由於本集團經營租賃面積增加所致；
- 技術支持及維護費增加了24.1%，主要是由於本集團繼續加大新產品和新技術研發力度所致；
- 人工成本增加了34.8%，主要是由於為支持本集團業務發展而增加了員工數量所致。

企業所得稅

詳見未經審計的簡明合併財務報表附註5。

本公司權益持有人之應佔盈利

由於上述因素，本集團權益持有人之應佔盈利由二零一一年上半年的人民幣555.9百萬元增加至二零一二年上半年的人民幣582.0百萬元，增加了人民幣26.1百萬元或4.7%。

變現能力與資本結構

本集團二零一二年上半年的營運資金主要來自經營活動。來自經營活動現金流入淨額為人民幣157.3百萬元。二零一二年上半年本集團沒有任何短期和長期銀行貸款，本集團也沒有使用任何用於對沖目的的金融工具。於二零一二年六月三十日，本集團的現金及現金等價物為人民幣982.4百萬元，其中分別96.3%、2.0%及0.3%以人民幣、美元及港幣計價。



管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析(續)

二零一二年上半年財務狀況和經營表現(續)

資產抵押

於二零一二年六月三十日，本集團並無任何資產抵押。

資本開支

本集團二零一二年上半年的總資本開支為人民幣86.6百萬元，較二零一一年上半年的人民幣95.1百萬元，減少了人民幣8.5百萬元。本集團二零一二年上半年的資本開支主要包括根據本集團發展戰略購置所需的硬件、軟件以及基礎設施建設。

董事會預計本集團二零一二年全年所需的計劃總資本開支約為人民幣1,924.5百萬元，主要用於建設北京新運行中心、開發新一代航空旅客服務信息系統及推廣其他新業務。資本支出計劃的資金來源將包括已持有的資金及營運活動產生的內部現金流量。董事會估計二零一二年本集團的資金來源完全能夠滿足資本開支計劃、日常營運和其他目的等所需資金。

外匯風險

本集團的外匯風險來自商業交易和以外幣計價的資產和負債。人民幣兌外幣的匯率波動對本集團的經營業績可能帶來影響。

資產負債比率

於二零一二年六月三十日，本集團之資產負債比率為18.3%(於二零一一年十二月三十一日：15.3%)，該比率是通過將本集團於二零一二年六月三十日的總負債(無付息債務)除以總資產而得出。

或有負債

於二零一二年六月三十日，本集團並無重大或有負債。

委託存款及不可回收的逾期定期存款

於二零一二年六月三十日，本集團概無任何委託存款及不可收回的逾期定期存款。本集團所有現金存款均存放於商業銀行，並符合適用的法律及法規。

員工

於二零一二年六月三十日，本集團的員工總數為4,845名。二零一二年上半年的人工成本約為人民幣330.8百萬元，佔本集團二零一二年上半年總營業成本的約27.9%。

本集團在遵循中國不時修訂的有關法律及法規的情況下，視乎員工的業績、資歷、職務等因素，對不同的員工(包括執行董事及職工代表監事)執行不同的薪酬標準。本集團員工的薪酬包括工資、獎金、以及按國家不時修訂的有關規定提供的醫療保險、養老保險、失業保險、生育保險、住房津貼等福利計劃。



管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析(續)

二零一二年上半年財務狀況和經營表現(續)

員工(續)

目前，本公司並無任何非執行董事收取任何薪酬。然而，非執行董事於任期內產生的任何合理費用支出將由本公司承擔及支付。本公司的獨立非執行董事按現行市價、其職務和個人資歷經驗收取董事袍金，其於任期內產生任何合理費用支出將由本公司承擔及支付。所有本公司之董事(「董事」)均享有本公司為董事購買的責任保險。

本集團亦為員工提供有關航空旅遊行業和計算機信息技術專業、工商管理教育等學習機會和提供有關計算機信息技術、個人素質、法律、法規和經濟領域最新進展的培訓。

二零一二年下半年展望

目前，全球經濟復蘇乏力 and 國內經濟增速回落對民航業需求的影響，國家對民航業、旅遊業、信息化發展的扶持，GDS市場的開放趨向，新技術和新商業模式的挑戰，以及油價和匯率的波動，都令二零一二年下半年中國航空旅遊市場的持續增長機遇與挑戰並存。為此，作為中國民航業的核心信息服務企業，本集團將根據既定的發展戰略，按照年初的工作部署，穩中求進：夯實安全生產基礎，加快建設國內領先的、符合國際標準的、逐步覆蓋沿海發達地區的運行體系，佈局國內與海外相結合的研發體系，提高可持續發展能力；建立健全科技創新體制機制，加速研發新一代航空旅客信息服務系統，增強科技創新能力，提升核心競爭力；拓展國際國內市場，增厚傳統業務平台，豐富產品，構建新業務平台，形成規模，提升盈利能力；著力管理創新，開展管理提升活動，實施全成本核算，升級安全管理水準，提升運營效率；推進人才強企戰略，加強幹部隊伍建設，大力培養與引進人才，全面落實績效管理，強化全員執行力；推進服務體系建設和企業文化建設，提高客戶滿意度和內部協調度，促進企業內外和諧發展。

中期股息

董事會建議本公司二零一二年上半年不派發中期股息。



股本結構

本公司之已發行股本，於二零一二年六月三十日為2,926,209,589股，每股面值人民幣1元。於二零一二年六月三十日，本公司股本結構如下：

股份類別	股份數目	佔已發行股份總數的百分比 (%)
內資股	1,993,647,589	68.13
H股	932,562,000	31.87
合計	2,926,209,589	100

購回、出售或贖回證券

二零一二年上半年，本集團並無購回、出售或贖回任何本公司證券。

在本公司股份及相關股份中的權益與淡倉

於二零一二年六月三十日，根據《證券及期貨條例》(香港法例第571章)(「《期貨條例》」)第336條規定而備存的登記冊的紀錄，任何人士(本公司董事、監事或最高行政人員除外)在本公司的股份及相關股份中擁有的權益及淡倉載列如下：

股東名稱	證券類別及數目 (附註1)	身份	佔相應類別股本的概約比例 (附註2)	佔總股本的概約比例 (附註2)
Templeton Asset Management Limited	每股面值人民幣1元的 129,377,291股H股(L)	投資經理	13.87%	4.42%
GMT Capital Corp.	每股面值人民幣1元的 103,750,000股H股(L) (附註3)	實益擁有人	11.13%	3.55%
The Bank of New York Mellon Corporation	每股面值人民幣1元的 75,713,840股H股(L) (P)(附註4)	受控法團的權益	8.12%	2.59%
JPMorgan Chase & Co.	每股面值人民幣1元的 74,945,500股H股(P) (附註5)	保管人法團／核准借出 代理人	8.04%	2.56%



在本公司股份及相關股份中的權益與淡倉 (續)

股東名稱	證券類別及數目 (附註1)	身份	佔相應類別股本 的概約比例 (附註2)	佔總股本 的概約比例 (附註2)
	每股面值人民幣1元的 9,500股H股(L) (附註5)	實益擁有人	0.01%	0.0003%
Platinum International Fund	每股面值人民幣1元的 43,293,433股H股(L) (附註6)	實益擁有人	6.96%	2.22%
Keywise Capital Management (HK) Limited	每股面值人民幣1元的 38,069,000股H股(L) (附註7)	實益擁有人	6.12%	1.95%
中國民航信息集團公司	每股面值人民幣1元的 857,226,589股 內資股(L)	實益擁有人	43.00%	29.29%
中國南方航空集團公司	每股面值人民幣1元的 349,381,500股 內資股(L)	實益擁有人	17.52%	11.94%
	每股面值人民幣1元的 65,773,500股 內資股(L)(附註8)	所控制公司權益	3.30%	2.25%
中國東方航空集團公司	每股面值人民幣1元的 328,243,500股 內資股(L)	實益擁有人	16.46%	11.22%
	每股面值人民幣1元的 25,155,000股 內資股(L)(附註9)	所控制公司權益	1.26%	0.86%
	每股面值人民幣1元的 3,900,000股 內資股(L)(附註10)	所控制公司權益	0.20%	0.13%
中國航空集團公司	每股面值人民幣1元的 268,300,500股 內資股(L)	實益擁有人	13.46%	9.17%
	每股面值人民幣1元的 18,720,000股 內資股(L)(附註11)	所控制公司權益	0.94%	0.64%



在本公司股份及相關股份中的權益與淡倉 (續)

附註：

- (1) (L) – 好倉；(P) – 可供借出的股份。
- (2) 佔總股本的比例乃根據本公司於二零一二年六月三十日的2,926,209,589股已發行股份總數計算；佔相應類別股本的比例乃根據本公司於二零一二年六月三十日的內資股股份數為1,993,647,589股和H股股份數為932,562,000股計算。
- (3) 根據GMT Capital Corp.於二零一一年十一月二日申報的《法團大股東披露權益通知》，GMT Capital Corp.應該是被視為持有103,750,000股H股，該等股份被視為GMT Capital Corp.透過100%受其所控制的Bay II Resources Partners, LP、Bay Resources Partners, LP、Bay Offshore Resource Partners、Lyxor及Thomas E. Claugus持有。
- (4) 根據The Bank of New York Mellon Corporation於二零一二年五月二十五日申報的《法團大股東披露權益通知》，The Bank of New York Mellon Corporation被視為持有75,713,840股H股，該等股份乃透過The Bank of New York Mellon(該公司是100%受The Bank of New York Mellon Corporation所控制)持有。
- (5) 根據JPMorgan Chase & Co.於二零一二年五月二十三日申報的《法團大股東披露權益通知》，JPMorgan Chase & Co.被視為持有74,955,000股H股，該等股份由100%直接或間接受JPMorgan Chase & Co.所控制的公司JPMorgan Chase Bank, N.A., J.P. Morgan Whitefriars Inc., J.P. Morgan Overseas Capital Corporation, J.P. Morgan International Finance Limited, Bank One International Holdings Corporation及J.P. Morgan International Inc.持有。根據《期貨條例》，JPMorgan Chase & Co.被視為在該等公司持有的股份中擁有權益。
- (6) 由於Platinum International Fund最新申報日期為二零一零年十一月十二日，早於本公司派發紅股之日，故其申報持有的H股股數及持股比例並未反映本公司於二零一一年派發紅股之影響，亦不能確定為其於二零一一年十二月三十一日持有之股數及比例。
- (7) 由於Keywise Capital Management (HK) Limited最新申報日期為二零零九年十月二十九日，早於本公司派發紅股之日，故其申報持有的H股股數及持股比例並未反映本公司於二零一一年派發紅股之影響，亦不能確定為其於二零一一年十二月三十一日持有之股數及比例。
- (8) 該等股份由中國南方航空集團公司的附屬公司廈門航空有限公司持有。根據《期貨條例》，中國南方航空集團公司被視為在廈門航空有限公司持有的股份中擁有權益。
- (9) 該等股份由中國東方航空集團公司的附屬公司中國東方航空股份有限公司持有。根據《期貨條例》，中國東方航空集團公司被視為在中國東方航空股份有限公司持有的股份中擁有權益。
- (10) 該等股份由中國東方航空集團公司的附屬公司中國東方航空武漢有限責任公司持有。根據《期貨條例》，中國東方航空集團公司被視為在中國東方航空武漢有限責任公司持有的股份中擁有權益。
- (11) 該等股份由中國航空集團公司之附屬公司深圳航空有限責任公司持有。根據《期貨條例》，中國航空集團公司被視為在深圳航空有限責任公司持有的股份中擁有權益。
- (12) 根據J.P. Morgan Fleming Asset Management Holdings Inc. (「J.P. Morgan Holdings」)最後於二零零三年四月七日申報的《法團大股東披露權益通知》，J.P. Morgan Holdings為本公司的大股東，透過其控制公司擁有22,199,000股H股的權益。該等股份乃由JF Asset Management Limited持有，該公司是99.99%受J.P. Morgan Fleming Asset Management (Asia) Inc.所控制，而J.P. Morgan Fleming Asset Management (Asia) Inc.是100%受J.P. Morgan Holdings所控制。
- (13) 有關本公司主要H股股東新近的披露權益申報，請參閱香港交易及結算所有限公司(「香港交易所」)網站(www.hkexnews.hk)關於「披露權益」的部份。



董事、監事及最高行政人員擁有的本公司及任何其他相聯法團的股份、相關股份及債券證中的權益及淡倉

於二零一二年六月三十日，根據《期貨條例》第352條須予備存的登記冊的紀錄，或根據《標準守則》向本公司及聯交所發出的通知，本公司概無任何董事、監事或最高行政人員於本公司或其相聯法團(定義見《期貨條例》第XV部)的股份、相關股份或債券證中擁有任何權益或淡倉。截至二零一二年六月三十日止六個月，本公司概無任何董事、監事或最高行政人員或彼等的聯繫人士獲授予或行使任何認購本公司或其相聯法團(定義見《期貨條例》第XV部)的證券的權利。

審核委員會

本公司審核委員會已與公司管理層一同討論並審閱了本集團截至二零一二年六月三十日止六個月的未經審計的中期業績，並就內部監控、風險管理及財務匯報等事宜進行了討論。

企業管治

本公司致力建立和維持高水平的企業管治，並向所有市場參加者和監管部門提供及時、準確、完整、可靠的訊息，努力提高公司的透明度。本公司已採納《上市規則》附錄十四《企業管治常規守則》中的守則條文(「守則條文」)，作為本公司的企業管治守則。

二零一二年上半年，除偏離了守則條文第D.1.1及D.1.2條外，本公司已完全遵守守則條文。公司章程已列出董事會和總經理各自的職權，但本公司未就其他轉授予管理層的職能及管理層的權力訂立具體指引，並未完全遵守守則條文第D.1.1及D.1.2條。目前，董事會依據實際需要，針對某一類事項或事件，授予管理層專項的審批或執行權限，並認為目前的安排並無損害公司利益。有關詳情已載於本公司《二零一一年年報》的企業管治報告內。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本公司一直採納一套《標準守則》所規定的標準的行為守則。在向所有董事作出特定查問後，本公司確認全體董事於截至二零一二年六月三十日止六個月期間完全遵從《標準守則》及其行為守則規定有關董事的證券交易的標準。

承董事會命
徐強
董事長

二零一二年八月二十九日



董事會

徐 強	董事長，執行董事(於二零一零年三月十六日獲委任)
崔志雄	執行董事(於二零一零年三月十六日獲委任)
肖殷洪	執行董事，總經理(於二零一零年三月十六日獲委任)
王全華	非執行董事(於二零一零年三月十六日獲委任)
徐 昭	非執行董事(於二零一二年六月五日獲委任)
孫玉德	非執行董事(於二零一零年三月十六日獲委任)
張鈺明	獨立非執行董事(於二零一零年三月十六日獲委任)
周德強	獨立非執行董事(於二零一零年三月十六日獲委任)
潘崇義	獨立非執行董事(於二零一零年三月十六日獲委任)
羅朝庚	離任非執行董事(於二零一零年三月十六日獲委任，於二零一二年六月五日離任)

審核委員會

張鈺明	主任委員(主席)(於二零一零年三月十六日獲委任)
周德強	委員(於二零一零年三月十六日獲委任)
潘崇義	委員(於二零一零年三月十六日獲委任)

戰略委員會

徐 強	主任委員(主席)(於二零一零年三月十六日獲委任)
王全華	委員(於二零一零年三月十六日獲委任)
徐 昭	委員(於二零一二年八月二十九日獲委任)
孫玉德	委員(於二零一零年三月十六日獲委任)
崔志雄	委員(於二零一零年三月十六日獲委任)
肖殷洪	委員(於二零一零年三月十六日獲委任)
羅朝庚	離任委員(於二零一零年三月十六日獲委任，於二零一二年六月五日離任)

薪酬與考核委員會

周德強	主任委員(主席)(於二零一零年三月十六日獲委任)
潘崇義	委員(於二零一零年三月十六日獲委任)
張鈺明	委員(於二零一零年三月十六日獲委任)
王全華	委員(於二零一零年三月十六日獲委任)

執行委員會

徐 強	主任委員(主席)(於二零一零年三月十六日獲委任)
崔志雄	委員(於二零一零年三月十六日獲委任)
肖殷洪	委員(於二零一零年三月十六日獲委任)

監事會

李曉軍	監事會主席，職工監事(於二零一零年三月十六日獲委任)
曾毅璋	監事(於二零一零年三月十六日獲委任)
喻龔冰	監事(於二零一零年三月十六日獲委任)
肖 巍	職工監事(於二零一零年三月十六日獲委任)
饒戈平	獨立監事(於二零一零年三月十六日獲委任)



高級管理人員

榮剛	副總經理(於二零一零年三月十六日獲委任)
王瑋	副總經理(於二零一零年三月十六日獲委任)
孫湧濤	副總經理, 財務總監(於二零一零年三月十六日獲委任)
朱曉星	副總經理(於二零一零年三月十六日獲委任)
黃源昌	副總經理(於二零一零年三月十六日獲委任)
李勁松	總法律顧問(於二零一零年三月十六日獲委任)

聯席公司秘書

于曉春	(於二零一零年三月十六日獲委任)
廖佩儀	(於二零一零年三月十六日獲委任)

核數師

國際核數師：

天職香港會計師事務所有限公司
香港北角英皇道625號2樓

中國審計師：

天職國際會計師事務所有限公司
中國北京海澱區
車公莊西路乙19號華通大廈B座2層
(郵編：100048)

法律顧問

香港法律：

鴻鵠律師行
香港
皇后大道東1號
太古廣場3期4樓

中國法律：

觀韜律師事務所
北京市西城區金融大街28號
盈泰中心2號樓17層
(郵編：100140)

投資者聯繫方式

中國民航信息網絡股份有限公司
中國北京東城區東四西大街157號
(郵編：100010)
電話：(8610) 5765 0696
傳真：(8610) 5765 0695
E-mail：ir@travelsky.com



法定註冊地址

中國北京
順義區後沙峪鎮裕民大街7號
(郵編：101308)

香港營業地點

香港
灣仔港灣道二十六號
華潤大廈36樓3606室

上市地點

香港聯合交易所有限公司
股票代號：696

香港股份登記及過戶處

香港證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716室

第一級美國預託證券憑證計劃之存託銀行

The Bank of New York
Shareholder
P.O. Box 11258
Church Street Station
New York, NY 10286-1258, U.S.A.

公司網址

公司綜合信息網址：

www.travelsky.net

根據《上市規則》第2.07C(6)(a)條設立的網站：

<http://travelsky.todayir.com>

股東亦可通過互聯網網址<http://travelsky.todayir.com>取得本中期報告副本。